



# Israël, verwerkt voeder voor siervissen

Code: **DPDL-266** Versie: 1.0.0

Ingangsdatum: 24-06-2024

Eigenaar: NVWA O&O, Team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.0	21-03-2023	Instructie opgesteld naar aanleiding van omzetten van instructie DPDL-35 voor verschillende productsoorten naar een instructie specifiek voor petfood. Sjabloon is geactualiseerd voor het gebruik van de screenreader. Toelichting toegevoegd voor bedrijfsverklaring siervissenvoerders. Niet in alle gevallen is wekelijks onderzoek vereist (DPDL-246).
1.0.0	21-06-2024	De instructie is geactualiseerd. Splitsing instructie voor petfood (DPDL-246), dogchews (DPDL-265) en verwerkt voeder voor siervissen (DPDP-266).

## 1 Doel en toepassingsgebied

Deze instructie geldt voor het exporteren van verwerkt siervissenvoer naar Israël. De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Israël, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA. Over de certificeringseisen die gelden voor de export van verwerkt siervissenvoer naar Israël zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

## 2 Wettelijke basis

### 2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 999/2001
- Verordening (EG) nr. 178/2002
- Verordening (EG) nr. 183/2005
- Verordening (EG) nr. 1069/2009
- Verordening (EU) nr. 142/2011
- Verordening (EU) 2017/625

### 2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren
- Regeling dierlijke producten
- Besluit dierlijke producten

### 2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Israël en Nederland.

### 3 Definities

Begrip	Definitie
Verwerkt siervissenvoer	Voer voor siervissen, geproduceerd met een pathogeen-reducerende verwerkingsmethode en niet bestemd voor vissen die worden gehouden voor productie van levensmiddelen.

### 4 Werkwijze

De export van verwerkt siervissenvoer naar Israël is toegestaan.

- Bedrijfsverklaring - productielocatie *zie bijlage 1.*
- Bedrijfsverklaring - opslaglocatie *zie bijlage 2.*
- Certificaat: *zie bijlage 3.*

#### 4.1 Algemeen:

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- De certificering van verwerkt siervissenvoer met dierlijke grondstoffen naar Israël is toegestaan.
- Met Israël is afgesproken dat alle siervissenvoer-producenten in Nederland die zijn erkend door de NVWA, naar Israël kunnen exporteren. Daarnaast is het mogelijk gebleken om ook siervissenvoer uit andere EU-lidstaten en derde landen vanuit een geregistreerd opslagbedrijf in Nederland naar Israël te exporteren.
- Bedrijfsverklaring - productielocatie van verwerkt siervissenvoer: Israël verlangt nadere garanties over de productie van verwerkt siervissenvoer. Hiertoe moeten productiebedrijven beschikken over de bedrijfsverklaring (bijlage 1). Voor Nederlandse productiebedrijven wordt de bedrijfsverklaring, na inspectie, afgegeven op Rijksbriefpapier en is één jaar geldig. Belanghebbende kan deze aanvragen bij de afdeling CoA (Certificeren op Afstand).
  - Voorwaarde voor het verkrijgen van de bedrijfsverklaring van het productiebedrijf is dat het bedrijf voldoet aan de voorwaarden van de bedrijfsverklaring en de voorwaarden van het te verstrekken certificaat.
  - Alvorens de bedrijfsverklaring kan worden verstrekt zal voor Nederlandse productiebedrijven een inspectie worden uitgevoerd m.b.t. niet toegestane herkauwer-eiwitten en controle dat het enkel verwerkte producten betreft.
- Bedrijfsverklaring – opslaglocatie van verwerkt siervissenvoer, anders dan het productiebedrijf: Israël verlangt ook nadere garanties over de opslag van verwerkt siervissenvoer. Hiertoe moeten de opslagbedrijven van waaruit verladen wordt (indien anders dan het productiebedrijf) beschikken over de bedrijfsverklaring 'warehouses for petfood' (bijlage 2). Deze bedrijfsverklaring wordt, na een inspectie voor bedrijven die nog niet onder toezicht staan van de NVWA, afgegeven op Rijksbriefpapier en is één jaar geldig. Belanghebbende kan deze verklaring aanvragen bij de afdeling CoA.
- Wanneer voor producten die zijn vervaardigd in een andere EU-lidstaat, en die worden geëxporteerd vanuit Nederland, er geen bedrijfsverklaring aanwezig is, kan het certificaat alsnog worden verstrekt wanneer de NVWA uitleg heeft ontvangen van de autoriteiten in de andere EU-lidstaat welke afspraak is gemaakt tussen betreffende EU-lidstaat en Israël, en van de EU-lidstaat bevestiging heeft gekregen dat het bedrijf is goedgekeurd voor export naar Israël.
- Indien belanghebbende de gevraagde garanties niet kan aanleveren, zal de certificering niet doorgaan.

#### 4.1.1 Exportregistratie: n.v.t.

**4.1.2 Bedrijfsprotocol:**

n.v.t.

**4.2 Invuleisen van het certificaat:**

- Het product moet zijn verkregen met een verwerkingsmethode waarbij pathogenen worden afgedood (zie verklaring 3 van het certificaat).
- .
- .

**4.3 Toelichting bij de bedrijfsverklaring - productielocatie:**

Aanhef:

*I, the undersigned Official Veterinarian hereby certify that,*

Verklaring 1:

*Produces fish feeds under the direct supervision of an officially accredited veterinarian;*

Deze verklaring kan worden afgegeven als het product afkomstig is van een bedrijf dat is erkend volgens Verordening (EG) nr. 1069/2009 en is erkend of geregistreerd volgens Verordening (EG) nr. 183/2005.

Met Israël is afgesproken dat alle siervissenvoer-producenten in Nederland die zijn erkend door de NVWA, naar Israël kunnen exporteren.

Verklaring 2:

*Processes on its premises low risk material only, which does not incorporate any protein derived from ruminant tissues;*

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven. Het bedrijf moet aantonen dat in het bedrijf geen niet toegestane herkauwer-eiwitten aanwezig zijn of dat deze gekanaliseerd worden verwerkt, zodanig dat deze niet in producten met bestemming Israël terecht komen.

Met de autoriteiten is afgestemd dat deze verklaring van toepassing is voor een aantal soorten niet toegestane herkauwer-eiwitten. De producten mogen de volgende grondstoffen niet bevatten:

- verwerkte dierlijke eiwitten afkomstig van herkauwers;
- gehydrolyseerde eiwitten afkomstig van herkauwers;
- collageen of gelatine afkomstig van herkauwers.

Verklaring 3:

*Manufactures dog chews for export to Israel containing animal origin ingredients of the following The raw materials utilized for the production of fish feeds to be exported to Israel are all of local (producer country) origin or legally imported from other countries;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van nationale en EU-regelgeving.

Verklaring 4:

*The end products are regularly checked bacteriologically for freedom from pathogenic organisms, including Salmonella spp., and are kept and packed in a way that prevents recontamination.*

Deze verklaring kan worden afgegeven voor een Nederlands productiebedrijf dat de producten regelmatig en in ieder geval iedere exportzending onderzoekt op Salmonella spp., of (in overleg met de afdeling Certificeren op Afstand) wekelijks uitslagen aanlevert t.b.v. monitoring.

Het microbiologisch onderzoek moet voldoen aan de onderstaande criteria:

Salmonella: absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0

Het bedrijf moet in de aanvraag voor een bedrijfsverklaring aangeven hetzij dat de producten regelmatig worden onderzocht en in ieder geval iedere exportzending worden onderzocht, hetzij dat gebruik wordt gemaakt van monitoring t.b.v. exportcertificering. NB: Voor het verkrijgen van certificaten is alleen partijbemonstering mogelijk.

#### **4.4 Toelichting bij de bedrijfsverklaring - opslaglocatie:**

Aanhef:

*I, the undersigned Official Veterinarian hereby certify that,*

Verklaring 1:

*Is registered for storage of petfood and is under supervision of the local competent authority;*

Deze verklaring kan worden afgegeven als het bedrijf beschikt over een registratie volgens Verordening (EG) nr. 183/2005 en onder toezicht staat van de NVWA.

Verklaring 2:

*Stores petfood in accordance with exporting country laws and regulations, and comply with approved good manufacturing practice;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 3:

*The products were transported to the warehouse, stored and handled under hygienic conditions in accordance with EC Regulations.*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 4:

*All precautions were taken to prevent contamination either before, during or after handling and storage;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

#### **4.5 Toelichting bij het certificaat:**

Aanhef:

*I, the undersigned Official Veterinarian authorized hereby certify that:*

Verklaring 1:

*The producer is a plant which is approved for the local market as well as for export and is under veterinary supervision of the competent authorities;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving voor een productiebedrijf met een erkenning op basis van Verordening (EG) nr. 1069/2009 en een erkenning of registratie op basis van Verordening (EG) nr. 183/2005.

Verklaring 2:

*The said product does not contain any protein derived from ruminant tissues;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een ingrediëntenlijst / grondstoffenlijst, aan te leveren door belanghebbende. Onder de niet toegestane herkauwer-eiwitten wordt verstaan dat het product de volgende grondstoffen niet mag bevatten:

- verwerkte dierlijke eiwitten afkomstig van herkauwers;
- gehydrolyseerde eiwitten afkomstig van herkauwers;
- collageen of gelatine afkomstig van herkauwers.

Verklaring 3:

*The product has been manufactured and packed complying with approved manufacturing practice, sufficient to render it free from pathogenic microorganisms;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving voor verwerkt product afkomstig van een productiebedrijf met een erkenning op basis van Verordening (EG) nr. 1069/2009 en een erkenning of registratie op basis van Verordening (EG) nr. 183/2005.

Het product moet zijn verkregen met een verwerkingsmethode waarbij pathogenen worden afgedood.

Verklaring 4:

*The end product was examined prior to dispatch by random sampling and found to comply with the following standards:*

*Salmonella: absent in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0 and M = 0;*

*where: n = number of samples to be tested;*

*m = threshold value for the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m;*

*M = maximum value for the number of bacteria, the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; and*

*c = number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other sample units is m or less;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van laboratoriumuitslagen van monsters genomen van elk in de zending aanwezige product (maximaal 4 weken oud), aangeleverd door belanghebbende.

N.B.: De gebruikelijke versoepeling van één laboratoriumuitslag per aanvraag per producent geldt hier niet, elk product moet worden onderzocht.

Voor producten uit andere lidstaten en derde landen kan deze verklaring worden afgegeven op basis van bemonstering in de Nederlandse opslaglocatie of op basis van een veterinaire verklaring in de vorm van een veterinair certificaat, opgesteld door de bevoegde autoriteit in het land van productie.

Het microbiologisch onderzoek moet voldoen aan de onderstaande criteria:

Salmonella: absence in 25 g:  $n = 5$ ,  $c = 0$ ,  $m = 0$ ,  $M = 0$

Waarbij:

$n$  = aantal te testen monsters;

$m$  = drempelwaarde voor het aantal bacteriën; het resultaat wordt als bevredigend beschouwd als het aantal bacteriën in geen enkel monster groter dan  $m$  is;

$M$  = maximumwaarde voor het aantal bacteriën; het resultaat wordt als onbevredigend beschouwd als het aantal bacteriën in een of meer monsters gelijk aan of groter dan  $M$  is, en

$c$  = aantal monsters waarvoor de bacterietelling een resultaat tussen  $m$  en  $M$  te zien mag geven en waarbij het monster nog als aanvaardbaar wordt beschouwd als het resultaat van de bacterie-telling voor de overige monsters niet groter dan  $m$  is.

#### Verklaring 5:

*The consignment certified herein has not been exposed to radioactive contamination;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

## **5 Bevoegdheden en verantwoordelijkheden**

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Bijlage 1: bedrijfsverklaring productiebedrijf verwerkt siervissenvoer

**Official certification of plants producing fish feeds intended for export to Israel**

I, the undersigned Official Veterinarian hereby certify that,

The processing plant (name):

Located at (address, registration number, city, state, and zip code):

Is certified by the Veterinary Services of this country as a producer of fish feeds for local use as well as for export to Israel;

1. Produces fish feeds under the direct supervision of an officially accredited veterinarian;
2. Processes on its premises low risk material only, which does not incorporate any protein derived from ruminant tissues;
3. The raw materials utilized for the production of fish feeds to be exported to Israel are all of local (producer country) origin or legally imported from other countries;
4. The end products are regularly checked bacteriologically for freedom from pathogenic organisms, including *Salmonella* spp., and are kept and packed in a way that prevents recontamination.

Date :

Name of endorsing official :

Title of endorsing official : Official veterinarian

Signature :

Bijlage 2: bedrijfsverklaring opslagbedrijf verwerkt siervissenvoer, anders dan het productiebedrijf

**Official certification of warehouses for petfood intended for export to Israel**

I, the undersigned Official Veterinarian hereby certify that,

The warehouse (name):

Located at (address, registration number, city, state, and zip code):

Israel

1. Is registered for storage of petfood and is under supervision of the local competent authority.
2. Stores petfood in accordance with exporting country laws and regulations, and comply with approved good manufacturing practice.
3. The products were transported to the warehouse, stored and handled under hygienic conditions in accordance with EC Regulations.
4. All precautions were taken to prevent contamination either before, during or after handling and storage.

Date :

Name of endorsing official :

Title of endorsing official : Official veterinarian

Signature :

Bijlage 3: certificaat

VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF FEED FOR ORNAMENTAL FISH CONTAINING  
INGREDIENTS OF ANIMAL ORIGIN FROM THE NETHERLANDS TO ISRAEL

**I. IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS**

Product no.	Product	Species	Country of origin	Approval number

Product no.	HS-heading	HS-description (HS-4)

Batch no.	Packaging	Nett weight

Marks :  
 Container number :  
 Seal number :

**II. ORIGIN OF THE PRODUCTS**

Product no.	EC-approval number	Address

Name and address of consignor :  
 Place of loading :

**III. DESTINATION OF THE PRODUCTS**

Means of conveyance :  
 Identification of the means of conveyance :  
 Place of destination :  
 Name and address consignee :

**IV. HEALTH ATTESTATION**

I, the undersigned official veterinarian hereby certify that:

- The producer is a plant which is approved for the local market as well as for export and is under veterinary supervision of the competent authorities;
- The said product does not contain any protein derived from ruminant tissues;
- The product has been manufactured and packed complying with approved manufacturing practice, sufficient to render it free from pathogenic microorganisms;
- The end product was examined prior to dispatch by random sampling and found to comply with the following standards:  
 Salmonella: absent in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0 and M = 0;  
 where: n = number of samples to be tested;  
 m = threshold value for the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m;  
 M = maximum value for the number of bacteria, the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; and  
 c = number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other sample units is m or less;
- The consignment certified herein has not been exposed to radioactive contamination.